OLYMPUS

VN184901

(WITH PANORAMA FUNCTION)

JP 取扱説明書
EN INSTRUCTIONS
CS 说明书
CT 說明書
KR 지시사항

オリンパス イメージング株式会社
オリンパスホームページ
http://www.olympus.co.jp/
フリーダイヤル 0120-084215
携帯電話·PHS からは
0426-42-7499
FAX 0426-42-7486

[2] [1] [3]

OLYMPUS IMAGING AUSTRALIA PTY LTD.
82 Waterloo Road, North Ryde, NSW, 2113
Customer Support:
Line 1300-659-678 Fax (02)-9889-7988
http://www.olympus.com.au/

奥林巴斯(上海)映像销售有限公司
客户服务热线：400-650-0303
主页：http://www.olympus.com.cn/

올림푸스 한국주식회사
135-090 서울시 강남구 삼성동 157-27
경암빌딩4~5층 Tel. 1544-3200
http://www.olympus.co.kr/

奧林巴斯香港中国有限公司
客戶服務熱線: 852-2376-2150
Fax: 852-2375-0630
http://www.olympus.com.hk/

EN "CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection.
CS "CE"标记表示本产品在安全、卫生、环境和用户保护方面达到了欧洲的要求。
CT "CE"標記表示本產品在安全、衛生、環境和用戶保護方面達到了歐洲的要求。
KR "CE" 마크는 본 제품이 안전, 건강, 환경 그리고 고객 보호에 있어서 유럽의 요구조건을 만족한다는 것을 의미합니다.

该标识表示中华人民共和国《电子信息产品污染控制管理办法》中所规定的有毒有害物质在该产品所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

日本語 JP

使用する前によくお読みいただき、保管してください。
xD-Picture Card™(**xD-ピクチャーカード™**)はデジタルカメラ用の記録媒体で、**xD-ピクチャーカード**対応のカメラでご使用いただけます。
●**xD-ピクチャーカード**対応機器の対応タイプと容量([2]に表示)、及び操作方法については、それぞれの機器の取扱説明書またはお問合せ先にてご確認ください。オリンパス製品については、ホームページにてご確認いただけます。

お取扱い上のご注意:

警告
■**乳幼児の手の届くところに置かない。**誤って飲み込む恐れがあります。

●データの書込み中または読出し中に電源を切ったり、衝撃を与えたり、**xD-ピクチャーカード**を引出したりしない。データが破壊される、または消滅する恐れがあります。●大切なデータは、他の媒体に定期的にバックアップする。●**xD-ピクチャーカード**を再度フォーマットする場合は、内部に必要なデータがないことを、必ず事前に確認する。
●**xD-ピクチャーカード**は、使用するカメラで定期的にフォーマットする。●精密電子機器なので、曲げたり、衝撃をあたえたりしない。
ー インデックスエリア[1]に書込むとき力をかけ過ぎない。
ー 水に濡らしたり、埃の多い場所に放置したりしない。
ー 高温多湿な場所での使用や保管は避ける。
ー 接触面(コンタクトエリア)[3]に直接触れたり金属物をあてたりしない。
●**xD-ピクチャーカード**を譲渡するときは、市販の消去専用ソフトなどでデータを「完全に消去」する。破棄するときは、データを「完全に消去」するか物理的に破壊する。機器の「フォーマット」や「削除」機能では、「完全に消去」はされません。

■お客様が記録したデータの破壊、消滅、紛失、漏洩、または不適切な使用による損害に関し、弊社では一切の責任を負いかねます。データはお客様の責任において管理及び処理をしてください。

*** **xD-ピクチャーカード**の保証について(日本国内) ***
保証期間：購入から１年間(無償交換にはお買上げレシートが必要)
保証条件の詳細は、**http://www.olympus.co.jp/**にてご確認ください。

主な仕様
動作温度：0〜55℃(結露させないこと)
大きさ：縦20.0mm × 横25.0mm × 厚さ1.7mm

English EN

Before using the **xD-Picture Card™**, please read this manual carefully and retain it.
The **xD-Picture Card** is a removable memory card, which is specifically designed for digital cameras which are compatible with the **xD-Picture Card**.
●To find out what type or size (shown in [2]) of card can be used with your **xD-Picture Card** compatible device and details on operations, refer to the instruction manual of it or contact customer support of it. Information on Olympus products is also available at the Olympus web site.

HANDLING PRECAUTIONS:

WARNING
■**Keep away from children.** Danger of swallowing.

●Do not turn off the power, apply shocks to the **xD-Picture Card**, or eject it, while recording/reading. Doing so may destroy the data. ●Make a backup copy of important data to other media regularly. ●Before formatting the **xD-Picture Card**, make sure that there is no important data on it. ●Format the **xD-Picture Card** with your camera regularly. ●The **xD-Picture Card** is a precision instrument. Do not bend or impact it.
- Do not write with too much force on the index area [1].
- Do not put it in water or dusty places.
- Do not expose it to high temperatures or humidity.
- Do not touch or let a metal object touch the contact area [3].
●Before transferring an **xD-Picture Card**, "completely erase" the data on it with commercially available dedicated erasure software. Before disposing it, "completely erase" the data or physically destroy it. "Format" or "erase" function of the devices does not "completely erase" the data.

■Olympus accept no responsibility for any destruction, loss, or leak of data you recorded or for any damage caused by them or arising from improper handling. Management of the data is the sole responsibility of the user.

***** LIMITED WARRANTY for xD-Picture Card *****
Warranty period: 1 year from purchase
2 years from purchase in Europe
For details visit: http://www.olympus.com/

SPECIFICATIONS
Operation Temperature: 32 ~ 131°F/0 ~ 55°C (non-condensing)
Dimensions (L x W x H): Approx. 20mm x 25mm x1.7mm / 0.8in. x 1.0in. x 0.07in.

中文（简） CS

在使用**xD-Picture Card™**之前，请仔细阅读本说明书并将其妥善保管。

xD-Picture Card为可移动式存储卡，专为兼容**xD-Picture Card**的数码照相机而设计。

●要了解何种类型或多大容量（如[2]所示）的存储卡可与兼容**xD-Picture Card**的设备配合使用及操作详情，请参阅其使用说明书或与其客户支持部门联系。此外，还可以在Olympus网站上查询有关Olympus产品的信息。

使用须知：

警告
■**务必使存储卡远离儿童**。儿童将卡吞下是非常危险的。

●请勿在数据存储或读取过程中关闭电源、撞击**xD-Picture Card**或将卡取出，否则可能损坏卡上的数据。●请定期将重要数据备份到其他媒体上。●在格式化**xD-Picture Card**之前，应确认卡上没有重要的数据。●请定期用照相机格式化**xD-Picture Card**。●**xD-Picture Card**为精密设备，请勿将其弯曲或使其受到撞击。

- 请勿在索引区[1]上过度用力书写。
- 请勿将其置于水中或多尘的地方。
- 请勿将其暴露在高温或潮湿的环境中。
- 请勿触摸或用金属物品触碰接触区[3]。

●在转让**xD-Picture Card**之前，请使用市售的专用删除软件“彻底删除”卡上的数据。在废弃之前，请“彻底删除”数据或将其物理销毁。设备的“格式化”或“删除”功能不会“彻底删除”数据。

■**对于任何用户存储数据的损坏、丢失或泄露，或者因此造成的或处理不当引起的任何损失，Olympus概不负责。数据管理是用户自身的责任。**

*****xD-Picture Card有限保证*****
保证期限：自购买之日起1年
欧洲为自购买之日起2年
有关详情，请访问http://www.olympus.com/

规格
工作温度：0～55℃（无结露）
尺寸（长×宽×高）：约20mm×25mm×1.7mm

中文（繁） CT

在使用**xD-Picture Card™**之前，請仔細閱讀本說明書並將其妥善保管。

xD-Picture Card為可移動式儲存卡，專為相容**xD-Picture Card**的數碼照相機而設計。

●要了解何種類型或多大容量（如[2]所示）的儲存卡可與相容**xD-Picture Card**的設備配合使用及操作詳情，請參閱其使用說明書或與其客戶支持部門聯繫。此外，還可以在Olympus網站上查詢有關Olympus產品的資訊。

使用須知：

警告
■**務必使儲存卡遠離兒童**。兒童將卡吞下是非常危險的。

●請勿在資料儲存或讀取過程中關閉電源、撞擊**xD-Picture Card**或將卡取出，否則可能損壞卡上的資料。●請定期將重要資料備份到其他媒體上。●在格式化**xD-Picture Card**之前，應確認卡上沒有重要的資料。●請定期用照相機格式化**xD-Picture Card**。●**xD-Picture Card**為精密設備，請勿將其彎曲或使其受到撞擊。

- 請勿在索引區[1]上過度用力書寫。
- 請勿將其置於水中或多塵的地方。
- 請勿將其暴露在高溫或潮濕的環境中。
- 請勿觸摸或用金屬物品觸碰接觸區[3]。

●在轉讓**xD-Picture Card**之前，請使用市售的專用刪除軟體“徹底刪除”卡上的資料。在廢棄之前，請“徹底刪除”資料或將其物理銷毀。設備的“格式化”或“刪除”功能不會“徹底刪除”資料。

■**對於任何用戶儲存資料的損壞、丟失或泄露，或者因此造成的或處理不當引起的任何損失，Olympus概不負責。資料管理是用戶自身的責任。**

*****xD-Picture Card有限保用*****
保用期限：自購買之日起1年
歐洲為自購買之日起2年
有關詳情，請訪問http://www.olympus.com/

規格
工作溫度：0～55℃（無結露）
尺寸（長×寬×高）：約20mm×25mm×1.7mm

한국어 KR

xD-Picture Card™를 사용하기 전에 본 설명서를 주의깊게 읽고 보관해 주십시오.

xD-Picture Card는 이동식 메모리 카드이며, **xD-Picture Card**와 호환하는 디지털 카메라용으로 특별히 고안되었습니다.

●여러분이 가지고 계신 **xD-Picture Card** 호환기기와 함께 어떤 타입 또는 크기([2]에 표시)의 카드를 사용할 수 있는지 알기 위해서는, 기기와 함께 제공되는 사용설명서를 참조하거나 소비자 지원 센터에 문의해 주십시오. 올림푸스 제품에 관련된 정보는 올림푸스 웹 사이트에서도 이용하실 수 있습니다.

취급주의사항:

경고
■**어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.** 삼킬 위험이 있습니다.

●저장/읽기중에 전원을 끄거나, **xD-Picture Card**에 충격을 가하거나 카드를 뽑지 마십시오. 그렇게하면 데이터가 손상될 수 있습니다. ●중요한 데이터는 다른 매체에 주기적으로 백업해 주십시오. ●**xD-Picture Card**를 포맷하기 전에는, 그 안에 중요한 데이터가 없는지 반드시 확인하십시오. ●주기적으로 카메라로 **xD-Picture Card**를 포맷해 주십시오. ●**xD-Picture Card**는 정밀기기입니다. 구부리거나 충격을 가하지 마십시오.

- 색인 부분[1]에 너무 힘을 주어서 적지 마십시오.
- 물이나 먼지가 많은 곳에 두지 마십시오.
- 고온다습한 곳에 노출시키지 마십시오.
- 전극 부분[3]을 만지거나 금속 물체가 전극부분에 닿지 않게 하십시오.

●**xD-Picture Card**를 전송하기 전에는 상용의 전용 삭제 소프트웨어를 사용해서 데이터를 “완전히 삭제”해 주십시오. 폐기하기 전에 데이터를 “완전히 삭제”하거나 물리적으로 파괴해 주십시오. 기기의 “포맷” 또는 “삭제” 기능은 데이터를 “완전히 삭제”하지 않습니다.

■**올림푸스는 저장된 데이터의 파괴, 손실, 또는 누출이나 그로 인해 발생하는 손상, 또는 부적절한 취급으로부터 발생하는 손상에 대해서 책임을 지지 않습니다. 데이터의 관리는 사용자 단독의 책임입니다.**

*****xD-Picture Card 제품 보증*****
보증 기간: 구입한 날로부터 1년간
유럽의 경우 구입한 날로부터 2년간
상세한 내용은 홈페이지를 방문해 주십시오: http://www.olympus.com/

사양
동작 온도: 32~131℉/0~55℃ (응결 없을 것)
치수(L×W×H): 약 20mm×25mm×1.7mm/0.8in×1.0in×0.07in

Printed in Japan